



NB-1010
No Break



Manual de instrucciones

0916A

V0.3

No Break

NB-1010

Gracias por la compra de este producto Steren.

Este manual contiene todas las indicaciones necesarias para manejar su nuevo No Break.

Por favor, revíselo completamente para estar seguro de cómo utilizar apropiadamente el producto.

Para apoyo, compras y todo lo nuevo que tiene Steren,
visite nuestro sitio web:

www.steren.com



La información que se muestra en este manual sirve únicamente como referencia sobre el producto. Debido a actualizaciones pueden existir diferencias.

Por favor, consulte nuestra página web (www.steren.com) para obtener la versión más reciente del instructivo.

IMPORTANTE

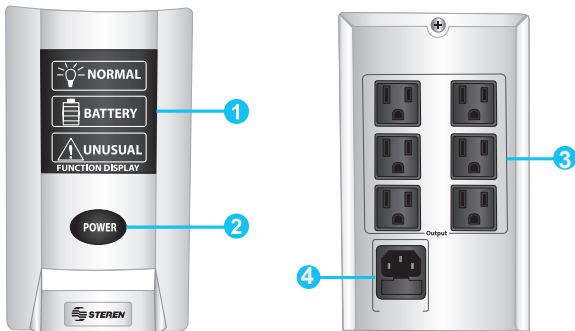
- Antes de utilizar el producto, lea cuidadosamente este instructivo para evitar cualquier mal funcionamiento.
- Este aparato **NO** está destinado a ser utilizado por personas con capacidades diferentes, a menos que cuenten con la preparación y supervisión adecuadas.
- No use ni almacene este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua. Puede causar un mal funcionamiento o un choque eléctrico.
- No intente abrir el equipo. Puede ocasionar un mal funcionamiento y anular la garantía.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas.
- El reemplazo de la batería sólo puede realizarlo personal capacitado.
- Siempre utilice un paño suave y seco para limpiar el equipo.

Para tener un correcto funcionamiento y durabilidad de su producto (NO BREAK/UPS) y prevenir daños futuros, evite conectar equipos que demanden alta potencia en su arranque, tales como:

- Pistolas de aire
- Motores (cualquier tipo) - Lavadoras
- Refrigeradores
- Microondas
- Bombas de agua

1. CONTROLES

1. Pantalla: Indica el estado del equipo.
2. Botón de encendido/apagado.
3. Contactos polarizados.
4. Entrada para el cable de alimentación.



2. CARGA DE LA BATERÍA

1. Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente.
2. Mantenga el equipo conectado por 8 horas para cargar la batería al 90%.
3. Una vez transcurrido este tiempo podrá comenzar a utilizar el equipo.

⚠ *No conecte ningún equipo en el UPS durante el tiempo de carga.*

3. MENSAJES EN LA PANTALLA

Normal: Indica que el equipo está conectado y funcionando correctamente.

Battery: Después de una falla eléctrica, se enciende al activarse la batería de respaldo.

Unusual: Indica que el equipo ha detectado una sobrecarga, un cortocircuito o el tiempo de la batería de respaldo está por agotarse.



4. INSTRUCCIONES

1. Conecte sus equipos en los contactos del No-break. Asegúrese de no sobrepasar la capacidad del equipo.
2. Inserte el cable de alimentación en un tomacorriente.
3. Presione el botón de encendido/apagado.
4. Encienda los equipos conectados al No-break.
5. El mensaje “Normal” debe encenderse en la pantalla.
6. Si ocurre una falla mientras el equipo esté funcionando, se encenderá en la pantalla el mensaje “Battery” y se escuchará una alarma. Tendrá hasta 60 minutos de respaldo. Cuando la energía se restablezca, la alarma dejará de sonar.
7. Cuando la batería esté a punto de descargarse, el mensaje “Unusual” se iluminará.

Durante el modo de batería, cuando el voltaje descienda de los 21 V, el mensaje “Unusual” se encenderá antes de que el equipo se apague automáticamente. Si se presenta un cortocircuito o una sobrecarga durante el modo “Battery”, aparecerá en la pantalla el mensaje “Unusual” y se escuchará una alarma durante 30 segundos.

⚠ *Después de este tiempo, el equipo se apagará automáticamente. Deberá desconectarlo y conectarlo de nuevo para que vuelva a funcionar correctamente.*



ESP

5. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<ul style="list-style-type: none"> En la pantalla aparece el mensaje "Batería" incluso ya cuando la electricidad ha sido restaurada 	<ul style="list-style-type: none"> Turn off and turn on the device. Replace the fuse, it could be blown.
<ul style="list-style-type: none"> El dispositivo no enciende 	<ul style="list-style-type: none"> Go to an authorized service center.
<ul style="list-style-type: none"> Cuando el dispositivo está en uso, el protector de sobrecarga se activa y bloquea el dispositivo 	<ul style="list-style-type: none"> Check that connected equipment does not exceed the capacity of the ups. Check that a short circuit is not there.

6. ESPECIFICACIONES

Alimentación: 120 V ~ ± 25% (90 – 150 V~)

Frecuencia de entrada: 50/60 Hz ± 5%

Potencia: 500 W (1000 VA)

Salida: 120 V ~ ± 15%

120 V ~ ± 10% (con batería)

Frecuencia de salida: 50 Hz ± 1% (onda cuadrada)

Tiempo de transferencia: ≤ 10 ms

Tipo de batería: 12 V/7Ah Ácido plomo (2 baterías)

Tiempo de respaldo: 60 minutos

Tiempo de carga: ≤ 8 horas (90%)

Temperatura de operación: 0 – 40 °C

Temperatura de almacenamiento: -15 – 45 °C

Humedad: 10 – 90% RH

Ruido: ≤ 45 dB (a 1 metro)

Dimensiones: 120 x 300 x 190 mm

Peso: 13 kg



El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Producto: No break
Modelo: NB-1010
Marca: Steren

PÓLIZA DE GARANTÍA

Esta póliza garantiza el producto por el término de 3 meses en su batería y un año en sus demás componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____
Domicilio _____
Producto _____
Marca _____
Modelo _____
Número de serie _____
Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.
Biólogo Maximino Martínez No. 3408, San Salvador Xochimanca,
Del. Azcapotzalco,
CDMX 02870, RFC: EST850628-K51
STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.
Autopista México- Qro. Km 26.5 sin número Nave 3-A Col.
Lomas de Boulevares, Tlalnepanitla de Baz,
Estado de México, México CP. 54020 RFC: SPE941215H4



En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000



NB-1010

Uninterruptible Power Supply



Instruction manual

0916A

V0.3

Uninterruptible Power Supply

ENG

NB-1010

Thank you on purchasing your new Steren product.

This manual includes all the feature operations and troubleshooting necessary to install and operate your new Steren's Uninterruptible Power Supply.

Please review this manual thoroughly to ensure proper installation and operation of this product. For support, shopping, and everything new at Steren, visit our website:

www.steren.com



The instructions of this manual are for reference about the product. There may be differences due to updates.

Please check our website (www.steren.com) to obtain the latest version of the instruction manual.

IMPORTANT

Before to use the product, please read carefully this manual to avoid any malfunction.

This device it's NOT done to be used by people with different capacities, unless that count with the preparation and correct supervisión.

- Do not use or store this equipment in wet or damp places. It may cause malfunction or electric shock.
- Do not attempt to open the device. You can cause a malfunction and void the warranty.
- Do not expose the equipment to extreme temperatures.
- Battery replacement may only be performed by trained personnel.
- Always use a soft, dry cloth to clean the equipment.

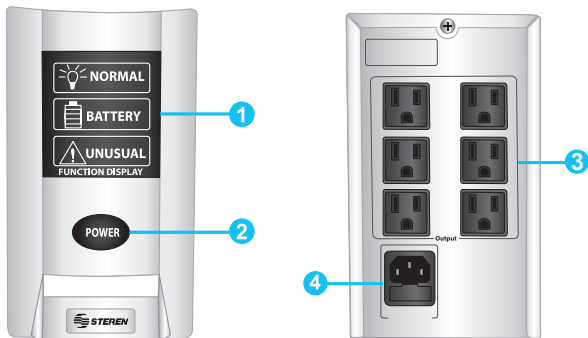
To have proper operation and durability of your product (NO BREAK / UPS) and prevent further damage, avoid connecting high power demand equipment at its start, such as:

- Air guns
- Motors (any type)
- Washing machines
- Refrigerators
- Microwave
- Water pumps

1. CONTROLS

ENG

1. Display: indicates the device status.
2. On/Off button
3. Polarizad contacts.
4. Power cord inlet.



2. CHARGING THE BATTERY

1. Connect the power cord to an electrical outlet.
2. Keep the equipment connected by 8 hours to charge the battery to 90%.
3. After this time may begin to operate the equipment.

⚠ *Do not connect any equipment into the UPS during the charging time.*

3. SCREEN MESSAGES

Normal: Indicates that the device is connected and operating properly.

Battery: After a power failure, lights when the backup battery is active.

Unusual: Indicates that the computer has detected an overload, short circuit or the charge of the backup battery is almost over.




4. INSTRUCTIONS

1. Plug your equipment into the UPS contacts. Make sure not to overload the capacity of the equipment.
2. Insert the power cord into an electrical outlet.
3. Press the on/off button.
4. Turn on the equipment connected to the ups.
5. The 'Normal' message should light up on the display.
6. If a failure occurs while the computer is running, it will light in the display the message "Battery" and an alarm will sound. You will have up to 60 minutes of backup. When power is restored, the alarm will stop sounding.
7. When the battery is about to be discharged, the message "Unusual" will illuminate.

During battery mode, when the voltage falls below the 21 V, the "Unusual" message turns until the computer shuts off automatically.

If a short circuit or an overload occurs during the "Battery" mode, "Unusual" will appear on the display and an alarm will sound for 30 seconds.

 *After a certain time, the device will shut off automatically. You must unplug it and connect it again to operate it properly again.*

5. TROUBLESHOOTING

TROUBLE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none">• The display shows the message "Battery" even when already the electricity has been restored	<ul style="list-style-type: none">• Turn off and turn on the device.• Replace the fuse, it could be blown.
<ul style="list-style-type: none">• The device does not turn on	<ul style="list-style-type: none">• Go to an authorized service center.
<ul style="list-style-type: none">• When the device is in use, the overload protector is activated and locks the device	<ul style="list-style-type: none">• Check that connected equipment does not exceed the capacity of the ups.• Check that a short circuit is not there.

6. SPECIFICATIONS

Input: 120 V $\sim \pm 25\%$ (90 –150 V \sim)

Input frequency: 50/60 Hz $\pm 5\%$

Power: 500 W (1000 VA)

Output: 120 V $\sim \pm 15\%$

120 V $\sim \pm 10\%$ (with battery)

Output frequency: 50 Hz $\pm 1\%$ (square wave)

Transferring time: ≤ 10 ms

Battery type: 12 V/7Ah lead-acid (2 batteries)

Back up time: 60 minutes

Charging time: ≤ 8 hours (90%)

Operating temperature: 0 – 40 °C

Storage temperature: -15 – 45 °C

Humidity: 10 – 90% RH

Noise frequency: ≤ 45 dB (1 metre)

Dimensions: 4.7 x 11.8 x 7.4 in

Weight: 28.6 lb



Product design and specifications are subject to change, without notice.

Product: Uninterruptible power supply
Part number: NB-1010
Brand: Steren

WARRANTY

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for three months on the battery and one year on the other parts from the date of purchase.

CONDITIONS

1. This warranty card with all the required information, invoice, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2. If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____
Address _____
Product _____
Brand _____
Part number _____
Serial number _____



In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer. If you are in Mexico, please call to our Call Center.

01 800 500 9000



Este instructivo puede mejorar con su ayuda, llámenos:

Help us to improve this instruction manual, call us:



01800 500 9000

Centro de Servicio a Clientes
Customer Service Center

www.steren.com